

## Über das Definieren von Identitäten

Identitätspolitik wird sowohl von Angehörigen der Mehrheitsgesellschaft als auch von Vertreterinnen und Vertretern von Minderheiten betrieben. Auch im Kontext von Migration und Integration wird von Identitätsbildung und der damit verbundenen Politik gesprochen – und zwar ebenso engagiert und pointiert von Einheimischen und Zugewanderten. Im Zentrum der Debatten steht die Frage nach der Beschaffenheit und der Ausdrucksweise des «wir» gegenüber dem «andern».

Verfolgt man die Diskussionen rund um «die» Identität «der» Schweizer und derjenigen «der» Ausländer wird schnell deutlich, dass sich nicht einfach zwei Lager im Sinne einer Innen- oder Aussensicht ausmachen lassen. Vielmehr zeigt sich bei näherer Betrachtung, dass sich je nach Interessenlage und gesellschaftlicher Position auch innerhalb von Alteingesessenen und Zugewanderten unterschiedliche Sichtweisen artikulieren. Was «schweizerische» Identität ist, ist ebenso umstritten wie die Frage, was denn das «Fremde» beinhaltet und charakterisiert – und zwar sowohl aus der Perspektive der Mehrheitsgesellschaft als auch aus derjenigen der Migrationsbevölkerung, der sprachlichen oder religiösen Minderheiten.

Wer sind «wir», wer sind die «andern»? Welche Kriterien muss jemand erfüllen, um sich der schweizerischen Staatsbürgerschaft würdig zu erweisen? Weshalb haben sich algerische und bosnische Kulturvereine in islamische Zentren umbenannt? Was heisst «schweizerische» Identität im Kontext einer pluralistischen Gesellschaft? Wie verhalten sich ausländische Communities im «Exil», wenn sich in ihrer Heimat politische Veränderungen abzeichnen? terra cognita 13 wird sich dieser und weiterer Fragestellungen annehmen und den unterschiedlichen Umgang mit Identitätspolitik thematisieren.

## Enjeux identitaires

Les enjeux identitaires concernent aussi bien les représentants de la société majoritaire que les représentants des minorités. Dans le contexte de la migration et de l'intégration on parle également de formation de l'identité et, partant, de la politique qui y est liée – objet d'un discours engagé et précis tant de la part des autochtones que des immigrants. Comment ce «nous» se caractérise-t-il et s'exprime-t-il par opposition à «l'autre»? Cette question est au cœur des débats.

Si l'on suit les discussions qui ont lieu autour de l'identité des Suisses et celle des étrangers, on s'aperçoit vite qu'il ne s'agit pas tout simplement de deux camps, l'un avec une perception interne et l'autre une perception externe. En effet, en y regardant de plus près, on constate qu'il existe les perceptions les plus diverses, selon les groupes d'intérêt et la position sociale des individus, tant pour les groupes de personnes qui sont là depuis longtemps que pour ceux qui viennent d'arriver. Ce qui constitue l'identité «suisse» est tout aussi contesté que la question qui caractérise «l'étranger», tant de la perspective de la société majoritaire que de celle de la population immigrée et des minorités linguistiques ou religieuses.

Qui sommes-«nous», qui sont les «autres»? A quels critères doit-on répondre pour se montrer digne de la citoyenneté suisse? Pourquoi certaines associations culturelles algériennes et bosniaques ont-elles été renommées Centres islamiques? Que signifie l'identité «suisse» dans le contexte d'une société pluraliste? Comment les communautés étrangères en «exil» se comportent-elles lors de changements politiques? terra cognita 13 se consacrera entre autres à ces interrogations aux diverses manières d'appréhender les enjeux identitaires.

## Questioni identitarie

Le questioni identitarie sono l'appannaggio dei membri della società maggioritaria come anche dei rappresentanti delle minoranze. Anche nel contesto della migrazione e dell'integrazione si parla di sviluppo identitario e della politica a esso connessa – e se ne parla in maniera altrettanto impegnata e pronunciata sia nel campo degli autoctoni che in quello degli immigrati. Al centro dei dibattiti vi è la consistenza e il modo di esprimersi del «noi» rispetto al «gli altri».

Seguendo le discussioni attorno all'identità degli svizzeri e a quella degli stranieri si osserva rapidamente che è impossibile ridurre tale complessità a due campi di visione: uno interno e l'altro esterno. Un'osservazione attenta mostra altresì che gli interessi personali e la posizione sociale degli individui articolano ciascun gruppo (autoctoni e immigrati) in punti di vista e modi di vedere diversi. Voler definire l'identità svizzera è altrettanto problematico quanto voler illustrare ciò che comporta e caratterizza il termine «straniero» – e questo, sia dal punto di vista della società maggioritaria che da quello della popolazione migrante, delle minoranze linguistiche o religiose.

Chi siamo «noi»? Chi sono «gli altri»? Quali criteri si devono adempiere per essere degni della cittadinanza svizzera? Come mai talune associazioni culturali algerine o bosniache hanno adottato la denominazione di centri islamici? Cosa significa «identità svizzera» nel contesto di una società pluralistica? Come si comportano le comunità straniere in «esilio» di fronte a cambiamenti politici che si delineano nella loro patria? terra cognita 13 si china su questi e altri quesiti, tematizzando molteplici approcci delle questioni identitarie.